

# Mamonjuška branila

Russland / Krasnodarskij kraj

*Oj!* Min - ja na - nje ma - mon - juš - ka bra - nji - la!

**J = 136**

*für 1. Stimme, nur 1. Strophe*

**A**

5 G D A<sup>7</sup> D

1. Min - ja na - nje rod na - ja bra - nji - la.  
 2. I ja po na za - re - če - vo gu - lja - la.  
 3. Da slad - ku - ju ry bi - cu la - vi - la.  
 4. Da slad - ka - ja ry bi - ca, či - ka - mas.  
 5. Na - la - vi - la ja ry - bi - cu ne dlja vas,  
 6. Na - la - vi - la ja ry - bi - cu dlja ta - vo.  
 7. Ko - go ja lju - bi la od - na - vo.  
 8. Po - lo - ži - la vsju ja ži - znju za nje - vo.

8 D A<sup>7</sup> D A<sup>7</sup> D

1. Oj bra - nji - la, bra - nji - la, oj bra - nji - la, bra - nji - la.  
 2. Oj gu - lja - la, gu - lja - la, oj gu - lja - la, gu - lja - la.  
 3. Oj la - vi - la, la - vi - la, oj la - vi - la, la - vi - la.  
 4. Oj či - ka - mas, či - ka - mas, oj či - ka - mas, či - ka - mas.  
 5. Oj ne dlja vas, ne dlja vas, oj ne dlja vas, ne dlja vas.  
 6. Oj dlja ta - vo, dlja ta - vo, oj dlja ta - vo, dlja ta - vo.  
 7. Oj od - na - vo, od - na - vo, oj od - na - vo, od - na - vo.  
 8. Oj za nje - vo, za nje - vo, oj za nje - vo, za nje - vo.

*aus dem Tanzprogramm von Hennie Konings*

B

Folge: A1-3 / B / A4-6 / B / A6 / B / A4-6 / B / A6-8 / B  
bzw: AAAB AAAB AB AAAB AAAB

Minja nanje mamonjuška branjila!

1. // Minja nanje rodnaja branjila //  
// Oj branjila, branjila //

2. // I ja po na zarečeve guljala //  
// Oj guljala, guljala //

3. // Da sladkuju rybicu lavila //  
// Oj lavila, lavila //

4. // Da sladkaja rybica - čikamas //  
// Oj čikamas, čikamas //

5. // Nalavila ja rybicu ne dlja vas //  
// Oj, ne dlja vas, ne dlja vas //

6. // Nalavila ja rybicu dlja tavo //  
// Oj dlja tavo, dlja tavo //

7. // Kogo ja ljubila odnovo //  
// Oj odnovo, odnovo //

8. // Položila vsju ja žiznju za njevo //  
// Oj za njevo, za njevo //

Меня ноне мамонюшка бранила!

1. // Меня ноне родная бранила //  
// Ой бранила, бранила //

2. // И я го на заречего гуляла //  
// Ой гуляла, гуляла //

3. // Да сладкую рыбцу ловида //  
// Ой ловида, ловида //

4. // Да сладкая рыбница - чикамас //  
// Ой чикамас, чикамас //

5. // Наловила я рыбцу не для вас //  
// Ой не для вас, не для вас //

6. // Наловила я рыбцу для того //  
// Ой для того, для того //

7. // Кого я любила одного //  
// Ой одного, одного //

8. // Положила всю я жизнью за него //  
// Ой за него, за него //

*Vor kurzem schimpfte mich meine Mutter, meine Mutter hat mich geschimpft, / weil ich spazieren war am Flüßchen entlang. / Hab' einen süßen Fisch gefangen, / einen süßen Fisch - einen Flüßbarsch. / Aber ich hab' den Fisch nicht für euch gefangen, / ich habe den Fisch für denjenigen gefangen, / für den einzigen, den ich geliebt habe. / Ich habe mein ganzes Leben für ihn gegeben.*